

Von: [REDACTED]
Gesendet: Montag, 7. November 2022 11:14
An: [REDACTED] - LfULG'
Cc: [REDACTED] - LfULG
Betreff: AW: Datenbankauszug von Bohrungen zwischen 100 und 300 m Tiefe

Sehr geehrte Frau [REDACTED],

vielen Dank für die ausführliche Darstellung der Problematik, die unsere Datenabfrage mit sich gebracht hat. Vor diesem Hintergrund möchten wir unsere Datenabfrage gerne zurückziehen. Eine über die ursprüngliche Datenlieferung hinausgehende Bereitstellung ist damit nicht erforderlich.

Ich bitte zu beachten, dass diese E-Mail bzw. dieses Schreiben sowie die Rückantworten ggf. auf einer Internetpräsenz der Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH veröffentlicht und dem Bundesamt für die Sicherheit der nuklearen Entsorgung (BASE) zur Veröffentlichung auf der Informationsplattform gemäß § 6 StandAG zur Verfügung gestellt werden. Sollten Ihrerseits Bedenken bestehen, so sind diese ausdrücklich der Rückantwort voranzustellen.

Mit freundlichen Grüßen

i.A. [REDACTED]

BGE Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH
Standortauswahl

Standort Peine
Eschenstraße 55
31224 Peine, Germany

T +49 (0) 5171 43 [REDACTED]
[REDACTED]@bge.de
www.bge.de

Sitz der Gesellschaft: Peine, eingetragen beim Handelsregister AG Hildesheim (HRB 204918)
Geschäftsführung: Stefan Studt (Vors.), Steffen Kanitz, Dr. Thomas Lautsch
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Parlamentarischer Staatssekretär Christian Kühn

Von: [REDACTED] - LfULG <[REDACTED]@smekul.sachsen.de>
Gesendet: Mittwoch, 2. November 2022 09:42
An: [REDACTED]@bge.de>
Cc: [REDACTED] - LfULG <[REDACTED]@smekul.sachsen.de>
Betreff: AW: Datenbankauszug von Bohrungen zwischen 100 und 300 m Tiefe

Sehr geehrter Herr [REDACTED],

wie soeben telefonisch besprochen, haben wir Probleme, die von Ihnen gewünschten Bohrungsdaten in der von Ihnen gewünschten Form zu exportieren. Ich sende Ihnen hiermit den Statusbericht von Herrn [REDACTED] zu seinen Exportversuchen:

„Ich habe nun schon mehrere Tage experimentiert, um das irgendwie hinzubekommen. Die Importversuche dauern immer sehr lange und brechen nach ca. 47 Stunden erfolglos ab. Dann ändere ich wieder etwas und versuche es von Neuem. In dieser Zeit geht auf dem Rechner aber auch nichts anderes, sonst stürzt alles sofort ab. Grundproblem ist, dass UHYDRO nicht für derartige Datenmengen konzipiert ist. Es ist ein Programm zur projektbezogenen Bearbeitung für Ingenieurbüros und Behörden, aber bei Projekten mit über 1000 Bohrungen (hier fast 30.000!) hat es seine Grenzen. Das würde bedeuten, dass der Bohrungsdatensatz in 30 Projekte aufgeteilt werden müsste.

Allerdings hat die Lieferung der Daten in UHYDRO noch weitere Nachteile gegenüber der Lieferung vom Februar, die die BGE in Kauf nehmen müsste:

Die von mir zusätzlich zu den Originalkoordinaten berechneten UTM-Koordinaten werden in UHYDRO nicht mitgeführt. Sie fallen dann weg. Gleiches gilt für die von mir erzeugten Spalten, die das Vorhandensein von Fachdaten anzeigen (SVZ vorhanden ja/nein, Kennwerte vorhanden ja/nein usw.). Diese Verweise entfallen ebenfalls in UHYDRO. Auch der Hinweis, welche Daten bereits nach GeolDG kategorisiert wurden, würde im UHYDRO entfallen. Die geochemischen Daten würden im UHYDRO auf 2 Tabellen aufgeteilt (Proben- und Analysendaten getrennt) und sind damit schwerer auszuwerten als die von mir erzeugte Ein-Tabellen-Struktur. Bei der Lieferung vom Februar hatte ich die genannten zusätzlichen Informationen extra hinzugefügt, weil sie meiner Meinung nach von Interesse sein könnten. Durch die im UHYDRO festgelegte Datenstruktur entfallen sie dort.“

Ich möchte Sie bitten, in Ihrem Team nochmal zu diskutieren, ob der große Exportaufwand für das zu erwartende Ergebnis wirklich sinnvoll ist. Wenn Sie einschätzen, dass Sie die UHYDRO-Projekte benötigen, möchten wir Sie um eine Bearbeitungszeit bis Anfang Januar 2023 bitten. Bevor wir uns weiter mit dem Exportproblem befassen, möchten wir Sie um Ihre Rückmeldung bitten.

Mit freundlichen Grüßen

[REDACTED]

[REDACTED]
Referentin
SÄCHSISCHES LANDESAMT FÜR UMWELT, LANDWIRTSCHAFT UND GEOLOGIE
Referat Ingenieurgeologie
Besucheradresse: Halsbrückerstr. 31a | 09599 Freiberg
Postanschrift: Pillnitzer Platz 3 | 01326 Dresden Pillnitz
Tel.: +49 3731-[REDACTED]
[\[REDACTED\]@smekul.sachsen.de](mailto:[REDACTED]@smekul.sachsen.de)

Täglich für ein gutes Leben.

MACH [REDACTED]
WAS [REDACTED]
WICHTIGES
Arbeiten im Öffentlichen Dienst Sachsen

Von: [REDACTED]@bge.de>

Gesendet: Dienstag, 18. Oktober 2022 13:56

An: [REDACTED] - LfULG [REDACTED]@smekul.sachsen.de>; [REDACTED] - LfULG
[REDACTED]@smekul.sachsen.de>

Betreff: Datenbankauszug von Bohrungen zwischen 100 und 300 m Tiefe

Sehr geehrte Frau [REDACTED], sehr geehrter Herr [REDACTED]

in Ihrer Datenlieferung vom 01.02.2022 (Ihr Zeichen: 10-8650/10/31) haben Sie uns mehrere Datenbankauszüge von Bohrungen zwischen 100 und 300 m Tiefe übergeben.

Wie bereits telefonisch angekündigt, möchten wir Sie bitten, uns diese Tabellen als GeODin-Datenbank oder, falls nicht möglich, als UHYDRO-Datenbankformat zu übermitteln. Damit würden Sie uns die weitere Verarbeitung der Daten deutlich erleichtern.

Wir würden uns freuen, die Daten bis zum 04.11.2022 zu bekommen und stehen für Rückfragen gerne zur Verfügung.

Ich bitte zu beachten, dass diese E-Mail bzw. dieses Schreiben sowie die Rückantworten ggf. auf einer Internetpräsenz der Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH veröffentlicht und dem Bundesamt für die Sicherheit der nuklearen Entsorgung (BASE) zur Veröffentlichung auf der Informationsplattform gemäß § 6 StandAG zur Verfügung gestellt werden. Sollten Ihrerseits Bedenken bestehen, so sind diese ausdrücklich der Rückantwort voranzustellen.

Mit freundlichen Grüßen

i.A. [REDACTED]

BGE Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH

Standortauswahl

Standort Peine

Eschenstraße 55

31224 Peine, Germany

T +49 (0) 5171 43 [REDACTED]

[REDACTED]@bge.de

www.bge.de

Sitz der Gesellschaft: Peine, eingetragen beim Handelsregister AG Hildesheim (HRB 204918)

Geschäftsführung: Stefan Studt (Vors.), Steffen Kanitz, Dr. Thomas Lautsch

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Parlamentarischer Staatssekretär Christian Kühn